



Bank Polskiej Spółdzielczości S.A.

Załącznik nr 2 do Zarządzenia Dyrektora Departamentu KZ Nr 3/ABC/KZ/BPS/2009

Załącznik nr 13
do Instrukcji Realizacja przekazów
w obrocie dewizowym przez
Bank BPS S.A.

Bank Spółdzielczy w.....

Swift code: POLUPLPR/ BIC code: POLUPLPR

(miejsowość i data)

Dyspozycja przekazu w obrocie dewizowym (prosimy wypełnić pismem maszynowym lub drukowanymi literami)

Kraj beneficjenta:

: 20 : Nr sprawy:

PROSIMY PŁACIĆ- telekomunikacyjnie: polecenie wypłaty przelew regulowany przelew SEPA	:57: BANK BENEFICJENTA: Numer rachunku (IBAN):	
:32A: WALUTA KWOTA W WALUCIE:	Nazwa: S.W.I.F.T. code:	
DATA WALUTY:*	Adres: Miejscowość: Kraj:	
Kwota słownie:	Pośrednik w przepływie środków: (nr rachunku banku beneficjenta, SWIFT code):	
:50: ZLECENIODAWCA: imię, nazwisko/ nazwa***, adres:	:70: SZCZEGÓŁY PŁATNOŚCI:	
Zleceniodawca wyraża zgodę na przekazanie swoich danych osobowych za granicę** (podpis zleceniodawcy)	PRZEZNACZENIE ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH:	
:59: BENEFICJENT: Nazwa: Adres: Miejscowość: Kraj: podpis osoby przyjmującej dyspozycję	
:71: koszty i prowizje Banku pokrywa: koszty i prowizje banku pośredniczącego pokrywa:	BEN- beneficjent BEN- beneficjent	OUR- zleceniodawca OUR- zleceniodawca
Kwotę zlecenia, naliczonymi przez Bank kosztami:***		
Proszę obciążyć mój/nasz*** rachunek nr..... W		
Oświadczam/ my***, że niniejsze zlecenie jest zgodne z aktualnymi przepisami dewizowymi.		
PODPIS ZLECENIODAWCY		PODPISY ZA BANK

* w przypadku płatności terminowej datę waluty w polu :32A: wypełnia zleceniodawca

** dotyczy tylko osoby fizycznej/ podpis składa Zleceniodawca- osoba fizyczna

*** niepotrzebne skreślić

WARUNKI WYKONYWANIA PRZEZ BANK SPÓŁDZIELCZY PRZEKAZÓW W OBROcie DEWIZOWYM

1. Bank, na podstawie pisemnej dyspozycji Zleceniodawcy zobowiązuje się do przekazania zagranicznych lub krajowych środków płatniczych w określonej wysokości, na rzecz wskazanego przez Zleceniodawcę odbiorcy (beneficjenta), do wszystkich krajów świata, za pośrednictwem Stowarzyszenia na Rzecz Międzynarodowej Telekomunikacji Finansowej (SWIFT) lub „EuroELIXIR”.
2. Bank informuje, że w związku z dokonywaniem przekazów za pośrednictwem SWIFT, dostęp do danych osobowych może mieć administracja rządowa Stanów Zjednoczonych. Władze amerykańskie zobowiązały się do wykorzystywania danych osobowych pozyskiwanych ze SWIFT, wyłącznie w celu walki z terroryzmem, z poszanowaniem gwarancji przewidzianych przez europejski system ochrony danych osobowych wyrażony w Dyrektywie 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych.**
3. Bank dokłada starań, aby kwota przekazu została przekazana do beneficjenta możliwie najkrótszą drogą i przy minimalizacji kosztów. Wybór rodzaju przekazu oraz banku pośredniczącego w dokonaniu płatności pozostawia się do decyzji Banku.
4. Bank jest obowiązany do przekazywania danych w zakresie niezbędnym do sporządzenia przez NBP bilansu płatniczego oraz międzynarodowej pozycji inwestycyjnej, w związku z tym zleceniodawcy przekazów mają obowiązek udzielać Bankowi informacji o dokonywanym za jego pośrednictwem obrocie dewizowym, w szczególności dotyczących przeznaczenia środków pieniężnych będących przedmiotem takiego obrotu.
5. Klient zlecający Bankowi dokonanie przekazu lub rozliczenia w obrocie dewizowym jest zobowiązany, w każdym przypadku, do podawania w swojej pisemnej dyspozycji informacji o przeznaczeniu środków pieniężnych będących przedmiotem takiego obrotu.
6. Bank wykonuje przekazy w dniu przyjęcia dyspozycji, z tym że dyspozycje złożone do godziny 12.30 (w przypadku daty waluty „spot”) oraz 12,00 (w przypadku daty waluty „dziś” i „jutro”) traktuje się jako przyjęte w danym dniu roboczym, zaś złożone po tych godzinach i w soboty robocze jako przyjęte w następnym dniu roboczym.
7. Bank realizuje wszystkie przekazy opiewające na kwoty do 1.000,00 USD i EUR z datą waluty „dziś”, pod warunkiem złożenia zlecenia do godziny 12,00.
8. Istnieje możliwość realizacji przekazów opiewających na kwoty powyżej 1.000,00 USD i 1.000,00 EUR oraz GBP, bez względu na kwotę, z datą waluty „dziś” i „jutro”, a w PLN wyłącznie z datą waluty „jutro”, pod warunkiem złożenia zlecenia do godziny określonej w ust. 5 i uiszczenia opłaty dodatkowej, zgodnie z obowiązującą w Banku „Taryfą opłat i prowizji”.
9. Gdy, Zleceniodawca zaznaczy w treści dyspozycji, że koszty banku pośredniczącego pokrywa beneficjent (BEN), kwota przekazu jest pomniejszana o należne temu bankowi koszty.
10. Gdy, Zleceniodawca zaznaczy w treści dyspozycji, że on pokrywa koszty banku pośredniczącego (OUR) Bank pobiera zryczałtowane koszty „z góry”, zgodnie z obowiązującą w Banku „Taryfą opłat i prowizji”.
11. W przypadku wystąpienia przy realizacji przekazu kosztów dotyczących korekt/ anulacji, korespondencji i wyjaśnień wynikających z winy Zleceniodawcy, jest on zobowiązany do pokrycia ich w pełnej wysokości.
12. W przypadku podania w treści dyspozycji niepełnych lub błędnych danych dotyczących beneficjenta lub banku beneficjenta, Zleceniodawca zobowiązany jest do pokrycia ewentualnych dodatkowych kosztów banków pośredniczących niezależnie od wskazanej dyspozycji kosztowej.
13. W momencie składania w Banku dyspozycji, Klient jest zobowiązany do postawienia do dyspozycji Banku środków niezbędnych do wykonania przekazu oraz opłacenia prowizji Banku i opłaty Swift- owej (w przypadku „poleceń wypłaty”) oraz zryczałtowanych kosztów banku pośredniczącego (w przypadku zaznaczenia dyspozycji kosztowej „OUR”), zgodnie z obowiązującą w Banku „Taryfą opłat i prowizji”. Obowiązująca „Taryfa opłat i prowizji” została mi przekazana.

.....
(podpis Zleceniodawcy)